

УДК 929(4)“18”

ББК 72.4

DOI 10.18688/aa2414-2-15

А. Е. Меденникова

## Иван Владимирович Цветаев и Джованни Баттиста де Росси: об одном научном контакте<sup>1</sup>

Биография И. В. Цветаева прекрасно изучена<sup>2</sup>. Основатель Музея Изыщных Искусств в Москве специализировался на классической филологии. Поскольку научные интересы И. В. Цветаева тесно связывали его с Италией<sup>3</sup>, он не раз предпринимал продолжительные путешествия по Европе, где знакомился с представителями тогдашнего научного круга. Свидетельство тому — его «Путешествие по Италии в 1875 и 1880 гг.» [8]. Большая часть этих заметок посвящена ученым, таким как Раффаэле Гарруччи в Риме, Джузеппе Фиорелли в Помпеях, Джулио де Петра в Неаполе. Среди кругов римской научной сцены Цветаев особенно выделяет Немецкий Археологический Институт, основанный в начале XIX века.

Другой аспект интереса Ивана Владимировича к Италии возник несколько позже, в 80-х гг. XIX в., и был связан с организацией Музея изящных искусств и подбором памятников, принадлежащих разным странам и эпохам, с которых можно было бы снять слепки и копии для будущей экспозиции. Одним из неперенных разделов музея должно было быть раннехристианское искусство. Рим, который представлял широкое разнообразие произведений этого периода, был чрезвычайно важен. А главным человеком, у которого необходимо было испросить разрешение, чтобы эти памятники копировать, был Джованни Баттиста де Росси.

Де Росси, признанный еще при жизни основоположником христианской археологии, был выдающимся учёным<sup>4</sup>. В круг его интересов входили занятия эпиграфикой, изучение римских катакомб и их развития, археологические изыскания, исследование

<sup>1</sup> Данная статья является продолжением исследования, начатого по случаю 200-летнего юбилея со дня рождения де Росси, посвященного контактам археолога с русскими учеными. Показалось уместным и важным представить здесь некоторые выводы и особенно опубликовать письма, не известные ранее.

Хотелось бы выразить особую благодарность в помощи с получением доступа к архивным документам сотрудникам Ватиканской библиотеки и сотрудникам Архива ГМИИ им. А.С. Пушкина, а также проф. С. Хайда и проф. К. Сальветти за помощь в разработке темы.

<sup>2</sup> В основном исследователи уточняли научную биографию Цветаева, а также обращались к его фигуре как к основателю Музея изящных искусств в Москве [2]. О связи Ивана Владимировича с Италией см.: [5].

<sup>3</sup> Например, см. его публикации [7; 9]. Подробнее о его эпиграфических изысканиях см. [6].

<sup>4</sup> Учёный, при жизни получивший мировое признание, еще при своей жизни удостоился биографии [13]. Литература, посвященная де Росси, обширна. Среди трудов можно выделить [12; 15; 18]. Целый раздел был посвящен де Росси в сборнике XIII Международного конгресса по Христианской Археологии [13]. В Риме в феврале 2022 г. была проведена конференция, приуроченная к 200-летию юбилею со дня рождения ученого. Доклады, представленные по этому случаю, вошли в сборник [16].

раннехристианских росписей и мозаик<sup>5</sup>. Кроме того, изучение подземных кладбищ, в частности, открытие знаменитой “Крипты пап” в катакомбе св. Калликста, определило первенство де Росси в вопросах изучения христианских древностей и обеспечило ему покровительство папы римского [13, р. 41–47].

Де Росси умел поддерживать активные контакты с учеными всего мира. Свидетельство этому — его письма, внимательно и скрупулезно хранимые им самим и впоследствии вошедшие в состав отдела манускриптов Ватиканской библиотеки<sup>6</sup>, которые охватывают период с 1842 по 1894 г. Небольшую часть этого эпистолярного наследия занимает переписка с различными русскими учеными и представителями аристократии, приезжавшими в Рим или подолгу жившими там. Среди них — Д. В. Айналов, Н. П. Кондаков, Г. С. Строганов, А. С. Уваров, Ю. А. Кулаковский.

И. В. Цветаев был также знаком с де Росси. Несмотря на это, в историографии содержится очень мало информации, посвященной отношениям двух ученых. Тем не менее, хотелось бы привлечь внимание к этому контакту двух выдающихся ученых. В свете недавно обнаруженных писем в архиве де Росси Ватиканской библиотеки и в архиве ГМИИ им. Пушкина, становится возможным частично реконструировать историю взаимодействия исследователей.

Всего было найдено шесть писем. Два из них хранятся в Фонде Цветаева в Архиве ГМИИ им. А.С. Пушкина и датированы 1891 и 1893 г. В архиве Ватиканской библиотеки, в отделе манускриптов, в составе эпистолярного наследия де Росси, находятся 4 письма Цветаева за период с 1889 по 1893 г.<sup>7</sup> и одна визитная карточка, отправленная Цветаевым де Росси в 1888 г. Можно предположить, что именно тогда состоялась личная встреча Ивана Владимировича с римским археологом, находившимся в то время на пике своей славы.

Цветаев, уже задумав состав экспозиции будущего музея, особое место уделял периоду формирования христианского искусства. О трепетном отношении свидетельствуют строки из его письма к де Росси: *«русские ученые приезжают в Рим лишь изредка, и если Бог дарует мне свою милость и честь работать немного в ваших катакомбах, то моим долгом будет принести моей родине и Московскому университету то, что было бы соразмерно моей удаче. Глубоко религиозное уважение, которое я питаю к этим местам, освященным историей Христианства, обязывает меня копировать живопись как можно точнее.*

*(...) Я хотел бы только сделать собрание самых интересных и самых важных образцов [живописи] и воспроизвести их в достаточно большом масштабе. Вот почему я бы хотел, чтобы господин Рейман работал медленно и со всей тщательностью. К счастью, он хорошо понял мой замысел и он также работает как настоящий художник, а не как наемный работник».*

Значение художника Реймана для воплощения представлений Цветаева о музее оказалось велико, несмотря на отказ от первоначальных идей по мере устройства музея<sup>8</sup>.

<sup>5</sup> Об обширной библиографии де Росси и трудах о нём см.: [15, S. 403–405].

<sup>6</sup> Biblioteca Apostolica Vaticana, Vat.Lat. 14238-14295.

<sup>7</sup> Шесть писем, упомянутые выше, публикуются в оригинале в разделе “Приложение” с сохранением авторской орфографии и пунктуации. Перевод, который приводится ниже, выполнен автором.

<sup>8</sup> О замысле устроить в экспозиции музея “Римскую Катакомбу” см.: [3, с. 27]. Об изменении изначальной экспозиции музея, в которой целый зал должен был быть отведен раннехристианскому искусству, см.: [4, с. 20–21].

Иван Владимирович познакомился с художником в Италии. Переехав в Рим в 1870-х гг. из Петербурга, Рейман продолжил свое живописное образование в Академии св. Луки и потом так и остался в Риме<sup>9</sup>. Цветаев познакомился с ним в 1875 г., когда заказал Рейману исполнение копий эпитафического материала, и впоследствии решил предложить заказ копирования катакомбных фресок именно ему. О его трудах пишет Цветаев в «Празднике христианской археологии»:

*«Ф. П. Рейман принялся за предлежащий ему труд с необычайной настойчивостью. Энергия и выдающееся искусство исполнения уже к концу первого года работы обратили на него внимание римских археологов, художников и путешественников всех стран.*

*Понесся по Риму слух об истинно-подвижнической жизни русскаго художника в Катакомбах и об его неустанных работах с раннего утра и до позднего вечера, среди темноты и безмолвия глубокой могилы, простирающейся на целыя версты кругом.*

*Но не одна эта темнота, одиночество и отдаленность от остального мира составляют исключительныя условия существования нашего почтеннаго соотечественника в Катакомбах Рима. Самую опасную сторону здесь представляет сырость многих из них, и удушливость воздуха в более глубоких этажах Катакомб, где нет никакой вентиляции и где прах тлеющих костей дает себя чувствовать со всюю разрушительною силой. А какова, наприм., сырость Катакомб Св. Присциллы, с которых начал свои работы наш художник, можно судить по тому, что в течение одной первой зимы сгнили под ним два стула; бревна деревянных подмостков покрылись густым слоем темно-зеленой плесени, и веревки, служившия для связывания бревен, сделались негодными для дальнейшего употребления. (...)*

*И в таких-то необычайных условиях существует и неустанно работает наш соотечественник вот уже пять лет. (...) В археологических римских кругах наш художник известен под именем Maestro delle Catacombe, данное ему де-Росси, для котораго он теперь сделался близким человеком, постоянным советником и помощником в деле заготовления таблиц к ближайшим томам его Roma Sotterranea» [10, с. 18–19].*

Действительно, кажется вероятным, что де Росси имел замысел привлечь Реймана к иллюстрированию следующих томов своего сочинения «Подземный Рим». Он высоко ценил талант художника, и в письме от 5 декабря 1891 г., адресованном Цветаеву, находим следующие строки:

*«Я сердечно благодарю вас за все, что Вы пишете касаясь Вашего превосходнаго художника господина Реймана. Он действительно приобрел редкий талант в воспроизведении истиннаго стиля живописи первых веков в катакомбах. Я счастлив, что мои советы и мои указания были ему полезны для выполнения задания, которое Вы ему поручили. Я надеюсь, что Вы не забыли то, о чем я имел честь с Вами говорить во время наших первых встреч, а именно то, что я намеревался попросить господина Реймана [выполнить] несколько копий в меньшем формате тех иллюстраций, которые он исполнил по Вашему заказу в катакомбе Присциллы. Он уже начал работу для меня в октябре месяце, и он продолжает ее сейчас в часы простоя, почти не уменьшая, насколько возможно, продолжительность сеансов для Вас в катакомбах Домитиллы, где он обосновался денно и ношно в близлежащем загородном домике.»*

<sup>9</sup> О Ф. П. Реймане см.: [1; 4, с. 69–70; 17].

Возможность вспоминать русского художника как одного из причастных к знаковому для раннехристианских изысканий труду, «Подземному Риму», к сожалению, не состоялась. Выход задуманных томов был прерван кончиной ученого, однако мысль об устройении «небольшого зала для 1-х веков Христианского искусства» и в цоколе под ним «маленькой Римской Катакомбы» не покидала Цветаева много лет<sup>10</sup>.

Заслуги де Росси перед русскими учёными подчеркивались Цветаевым многократно, как в его личных письмах, так и в опубликованных сообщениях. В «Празднике христианской археологии» он пишет: *«Но как бы ни были велики достоинства работы нашего художника [Реймана], он не мог бы проявить их, если бы Дживованни Баттиста де-Росси для этого успеха русского предприятия не сделал всего, что от него зависело по официальному его положению, если бы он, устранив многие формальные препятствия, не помогал нам словом и делом»* [10, с. 20]. Венцом и официальным признанием помощи де Росси русским учёным является присуждение римскому археологу ордена Св. Анны, о чём было сообщено ему Цветаевым в письме от 5 апреля 1893 г.:

*«Ваше Превосходительство. Имею честь и счастье сообщить Вам, что, согласно письму, полученному сегодня мной от Министра Народного Просвещения графа Делянова, наш Император назначил Вас Кавалером Ордена Св. Анны Первой степени (большая Цепь), признав большие заслуги, оказанные Вами мне, господину Федору Рейману и другим русским ученым.»*

24 апреля последовал ответ де Росси:

*«Принимаю с благодарнейшей душой почетную весть, которую Ваша милость соблаговолила мне отправить, о высочайшей награде, назначенной мне Его Величеством Императором Всероссийским. (...)*

*Я хорошо знаю, что этой честью я обязан целиком Вашей Милости».*

О почтительном отношении к римскому ученому свидетельствуют некоторые публикации Цветаева: «Праздник христианской археологии в Риме весной 1892 г.», описание празднования 70-летия де Росси, на котором присутствовали его коллеги и почитатели со всех уголков Европы [10]; «Поминки по Г. фон Бруно и Дж.-Б. де Росси», некролог в память об ушедшем ученом [11]. В этих очерках невозможно не заметить преклонения перед заслугами и ученостью археолога, фигурой, которая должна была оказать значительное влияние на самого Ивана Владимировича и его восприятие раннехристианского искусства, как и на многих других русских исследователей, приезжавших в Рим для поиска истоков христианского искусства. Таким образом, обращаясь к этому важному, но несколько забытому научному контакту между Цветаевым и де Росси, хотелось бы еще раз вспомнить о колоссальном труде, вложенном ученым в создание музея, о важности международных связей в те времена так же, как и сегодня, а также приблизить к русской историографии фигуру такого выдающегося ученого как де Росси.

<sup>10</sup> См. выше, прим. 8.

## Приложение

BAV, *Vat. lat.* 14282, n. 72, ff.87r-v-88r-v.

2 fevr. 1889

Paris, Place de la Sorbonne, hôt. du Périgord, 34.

Monsieur,

Permettez-moi de vous faire la prière suivante.

Des circonstances personnelles firent, que je dûs passer deux mois à Paris et travailler ici dans la Bibliothèque Nationale. Pendant ce moment mon ami, le peintre M. Reyman finira nos copies dans deux cryptes des Catacombes de S. Priscilla et aura besoin de quelques autres matériaux nouveaux. Dans ce cas j'ose vous prier de lui permettre de faire photographier et de dessiner l'image de Notre Dame des Catacombes dites "Ostriane". Cette photographie comme celle que l'on fera de la peinture qui se trouve dans la "Capella Greca" des Cat. de Priscilla, seront faites avec toutes les précautions possibles. Comme vous m'avez dit une fois, que la lumière du magnesium était nuisible aux peintures, nous employerons d'autres moyens pour éclairer les cryptes.

Illustre Maître, comme vous l'avez fait jusqu'à présent, éclairez nous de vos bienveillants conseils et ne nous retirez pas votre haute direction dans cette entreprise exclusivement scientifique.

Les savants russes ne viennent à Rome que rarement et si Dieu m'accorde le grâce et l'honneur de travailler un peu dans vos Catacombes, ce sera mon devoir d'offrir à ma patrie et à l'Université de Moscou quelque chose, qui fût digne de ma bonne fortune. Le profond respect religieux, que j'ai pour ces lieux, sacrés dans l'histoire du Christianisme, m'oblige de copier les peintures le plus fidelement possible.

Receillant mes dessins pour notre Musée, je ne sais pas, s'ils seront publiés ou non, du moins la pensée de leur publication ne me preoccupe pas maintenant. Je voudrais seulement faire une collection des exemples les plus intéressants et les plus importants et les reproduire à une échelle suffisamment grande. Voila pourquoi je desirerais, que M. Reyman travaillât lentement et avec tout le soin possible. Heureusement il comprend bien mon idée et aussi travaille-t-il comme un vrai artiste et non pas comme un mercenaire.

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma profonde gratitude et de ma haute considération.

Jean Zvétaieff,

Prof. dell'Université de Moscou

BAV, *Vat. lat.* 14289, n. 716, f. 20r-v.

Monsieur.

C'est de mon devoir de Vous faire mes remerciements les plus sincères pour l'attention, si chère à nous Russes, que Vous temoignez à mon ami, M<sup>r</sup> Teodoro Reyman. Durant ces deux hivers il me parlait continuellement de Votre haute confiance envers lui, des conseils et renseignements, dont Vous aviez l'extrême bonté de le munir. "Chaque visite à la maison du Commendatore de Rossi — m'écrivit-il dernièrement — et chaque conversation avec lui me rend toujours plus habile dans l'art de copier; grâce à la participation de ce grand Maître, je trouve moi-même, que j'ai fait de grands progrès dans les travaux archéologiques."

Veillez, notre commun Maître, nous garder, à moi, ainsi qu'à mon ami, Votre haute bienveillance, et maintenant, qu'approche le temps de la continuation de ses travaux dans

les Catacombes de Domitilla, de S<sup>t</sup> Calliste etc., veuillez favoriser de Votre confiance ce brave et modeste artiste. Les travaux dans les Catacombes lui assureront, à lui son avenir; quant à nous, Russes, ils nous fournissent de telle copies de la peinture sacrée, que nous n'aurions jamais pu avoir sans Votre assistance et Votre direction.

Peut-être, en avril 1892, aurais-je la possibilité de venir à Rome – et alors je serai plus qu'heureux de pouvoir, cher Maître, Vous témoigner personnellement mes plus vives sentiments de respect et de reconnaissance.

Agréez, Monsieur, l'assurance de ma haute considération. La Présidente de notre Société Archéologique la Comtesse Ouvaroff m'a chargée de Vous faire ses respects.

Jean Zvétaieff  
Professeur à l'Université de Moscou

10 Octob. 1891

Архив ГМИИ им. Пушкина, Фонд Цветаева, ф. 6, оп. 1, ед. хр. 3516.

Rome, 5 décembre 1891

Monsieur le professeur

Je vous remercie cordialement de tout ce que Vous m'écrivez au sujet de Votre excellent peintre M<sup>r</sup>. Reyman. Il a réellement acquis un rare talent pour reproduire dans le vrai style les peintures des premiers siècles dans les catacombes. Je suis heureux que mes conseils et ma direction lui aient été utiles pour accomplir la mission, que Vous lui avez confiés. Je crois que Vous n'avez pas oublié ce que j'ai eu l'honneur de vous dire dans nos premières entrevues; c'est-à-dire que je me proposais demander à M<sup>r</sup>. Reyman quelques réductions en format moins grand des planches qu'il a exécuté pour Votre commission dans le cimetière de Priscilla. Il a déjà commencé ce travail pour mon compte dans le mois d'Octobre; et il le continue maintenant dans quelques heures de temps perdu, diminuant le moins possible la durée des séances pour Vous dans les catacombes de Domitilla, ou il s'est installé jour et nuit dans une prochaine maison de campagne. Pour correspondre au désir de sa délicatesse, j'ai cru convenable de Vous en prévenir; selon la promesse que je lui en ai faite.

Veillez présenter mes hommages à M<sup>e</sup> la Comtesse Ouvaroff présidente de Votre Société archéologique. J'ai été très touché de son gracieux souvenir de ma personne et de mes rapports d'affectueuse amitié avec Son regretté mari d'illustre mémoire.

Agréez, Monsieur le professeur, l'assurance des mes sentiments de haute estime et de considération très distinguée.

Giov. B. de Rossi

P.S. Serait-il facile de me procurer un petit livre publié en langue russe par M<sup>r</sup>. Abamelek-Lasarew, où est relatée une prétendue inscription chrétienne grecque de l'an 90 de notre ère? Ce livre a été imprimé à S<sup>t</sup>.-Petersbourg a. 1884.

BAV, *Vat. lat.* 14289, n. 875, f. 201r-v.

20 décembre.  
1891.

Monsieur.

Acceptez mes sincères remerciements pour Votre aimable lettre, qui m'a fait un véritable plaisir, comme témoignage de Votre souvenir, si cher pour moi.

Vous ne pouvez pas douter sur mon entier consentement à Votre proposition, concernant mon ami Reyman. Je serai tout heureux s'il peut aussi Vous être utile, à Vous, dans Votre grand ouvrage "Roma Sotterranea". Ne lui refusez pas à l'avenir Votre haute direction, ainsi que la permission de choisir pour notre collection de copies de la peinture sacrée des Catacombes les exemplaires plus intéressants au point de vue archéologique et artistique. Ce travail fournira à notre peintre les ressources nécessaires pour une vie un peu aisée, nous donnera, à nous, la possibilité de voir et d'admirer les modèles de la plus ancienne peinture chrétienne.

Le livre sur Palmyre est publié par un prince arménien, un homme très-riche, qui ne le vend pas. J'espère de l'avoir gratis pour Vous et je Vous l'enverrai immédiatement après l'avoir reçu.

Agreez, "Commendatore", tous mes vœux de prospérité pour la nouvelle année. Je vous souhaite d'être toujours en bonne santé et de plus vite fournir au monde savant Votre volume sur les Catacombes de Domitilla.

Votre tout dévoué  
Jean Zvétaieff.  
Moscou, l'Université

BAV, *Vat. lat.* 14293, n. 216, f. 226r.

5/17 aprile 1893, Mosca.

Eccellenza.

Ho l'onore e la felicità di comunicarle, che, secondo la lettera oggi ricevuta da me dal Ministro della Pubblica Istruzione, il Conte Delianoff, il nostro Imperatore La nominò Cavaliere dell'Ordine di Sant'Anna, 1<sup>ma</sup> Classe (gran Cordone), riconoscendo i grandi servizi, resi da Lei a me, al sig. Teodoro Reyman e ad altri scienziati russi. Accolga, gran Maestro, le mie cordialissime felicitazioni.

Suo dev<sup>mo</sup> ed aff<sup>mo</sup> servitore  
Giovanni Zvetiaieff,  
Professore dell'Imperiale Università di Mosca.

Архив ГМИИ им. Пушкина, Фонд Цветаева, ф. 6, оп. 1, ед. хр. 3517.

Roma 24 Aprile 1893

Ricevo con animo gratissimo l'onorevole annunzio, che la S.V. si compiace inviarmi della somma decorazione decretatami da S.M. l'Imperatore Czar delle Russie. Aspetterò di ricevere il documento ufficiale per farne nella debita forma le convenienti azioni di grazia. Intanto La prego di anticiparle in mio nome a S.E. il Ministro della P.I. Conte Delianoff; e di gradirle Ella medesima. So bene che questo onore lo debbo interamente alla graziosa bontà della S.V. Spero che Ella abbia ricevuto la mia fotografia con sottoposto autografo per ringraziare della parte affettuosa presa alle mie feste settuagenarie. La consegnai ad uno dei dotti Russi nostri amici; forse ad Aynalow.

Ripetendole col più profondo senso di gratitudine l'espressione dei miei sensi cordiali per tanta Sua benevolenza e cortesia verso di me, ho l'onore di segnarmi con ogni ossequio e distintissima stima

Devotiss Aff.mo Servitore  
GB de Rossi

## Литература

1. Аксененко М. Б. Русский художник Федор Рейман // Введение в храм / Под ред. Акимовой Л. И. — М.: Языки рус. культуры: Кошелев, 1997. — С. 594–601.
2. Демская А. А., Смирнова Л. М. И. В. Цветаев создает музей. — М.: Галарт, 1995. — 444 с.
3. История создания музея в переписке профессора И. В. Цветаева с архитектором Р. И. Клейном и других документах (1896–1912): Из архива ГМИИ. Т. 1 / Сост. А. А. Демская, Л. М. Смирнова. — М.: Сов. художник, 1977. — 312 с.
4. История создания музея в переписке профессора И. В. Цветаева с архитектором Р. И. Клейном и других документах (1896–1912): Из архива ГМИИ. Т. 2 / Сост. А. А. Демская, Л. М. Смирнова. — М.: Сов. художник, 1977. — 263 с.
5. Соснина Е. Б. Итальянские версты Ивана Цветаева: биографический очерк. — Иваново: Референт, 2001. — 110 с.
6. Соснина Е. Б. Италия Ивана Цветаева: путями эпиграфики. — СПб.: Нестор-История, 2014. — 249 с.
7. Цветаев И. В. Сборник осских надписей, с очерком фонетики, морфологии и глоссарием. — Киев: тип. Ун-та св. Владимира, 1877. — 279 с.
8. Цветаев И. В. Путешествие по Италии в 1875 и 1880 гг. — М.: издание книгопродавца А.Л. Васильева, 1883. — 196 с.
9. Цветаев И. В. Диалектические надписи / Ученые записки Московского университета, Историко-филологического факультета; Вып. 4. — М.: тип. О.О. Гербек, 1886. — 186 с.
10. Цветаев И. В. Праздник христианской археологии в Риме весной 1892 года. — М.: Рус. обозрение, 1893. — 20 с.
11. Цветаев И. В. Поминка по Гейнрихе фон Брунне и Джiovанни Баттиста де Росси. — М.: тип. Г. Лисснера и А. Гершеля, 1900. — 12 с.
12. Varuffa A. Giovanni Battista de Rossi. L'archeologo esploratore delle catacombe. — Città del Vaticano: Libreria Editrice Vaticana 1994. — 222 p.
13. Baumgarten P. M., Giovanni Battista de Rossi, fondatore della scienza di archeologia sacra. — Roma: Tipografia della Pace di Filippo Cuggiani 1892. — 109 p.
14. Cambi N., Marin E. (a cura di). G.B. de Rossi, père fondateur de l'archéologie chrétienne // Acta XIII Congressus Internationalis Archaeologiae Christianae, (Split-Poreč, 25 settembre – 1 ottobre 1994), Vol. I. — Città del Vaticano: Pontificio Istituto di Archeologia Cristiana 1998. — P. 183–406.
15. Heid S. Giovanni Battista de Rossi // Personenlexikon zur christliche Archäologie. Forscher und Persönlichkeiten vom 16. bis 21. Jahrhundert. Vol. I. / Hrsg. von S. Heid, M. Dennert. — Regensburg: Schnell Steiner, 2012. — S. 400–405.
16. Il secolo di Giovanni Battista de Rossi (1822–1894): la cultura archeologica dall'Italia all'Europa. Atti del Convegno per il bicentenario della nascita, Città del Vaticano, Roma, 23–24 febbraio 2022 / a cura di R. Giuliani, B. Mazzei, D. Mazzoleni, C. Salvetti. — Tivoli: Tipografia Mancini, 2022. — 479 p.
17. Khrushkova L. G. Fedor Petrovič Rejman // Personenlexikon zur christliche Archäologie. Forscher und Persönlichkeiten vom 16. bis 21. Jahrhundert. Vol. II. / Hrsg. von S. Heid, M. Dennert. — Regensburg: Schnell Steiner 2012. — S. 1065–1066.
18. Marucchi O. Giovanni Battista de Rossi. — Roma: Tipografia della Camera dei Deputati 1894. — 12 p.

**Название статьи.** Иван Владимирович Цветаев и Джованни Баттиста де Росси: об одном научном контакте

**Сведения об авторе.** Меденникова, Александра Евгеньевна — аспирант. Папский институт христианской археологии, ул. Наполеоне III, 1, Рим, Италия, 00185; alexandra.medennikova@gmail.com; SPIN-код: 8574-1690; ORCID: 0000-0001-8725-158X; Scopus ID: 57217182536



**Аннотация.** Статья рассматривает широко не известный научный контакт двух ученых: московского профессора И. В. Цветаева и римского археолога Дж.-Б. де Росси. Благодаря переписке, частично сохранившейся в Ватиканской библиотеке и в Архиве ГМИИ им. А. С. Пушкина, удалось восстановить причину связи исследователей, а именно желание Цветаева снять точные копии фресок некоторых римских катакомб для организации предполагаемой экспозиции Музея изящных искусств. Исполненные художником Ф. И. Рейманом копии, хранящиеся в ГМИИ им. А. С. Пушкина, были высоко оценены де Росси, который в качестве признательности за помощь русским ученым был награжден орденом Св. Анны Первой степени.

**Ключевые слова:** И. В. Цветаев, Дж.-Б. де Росси, Ф.И. Рейман, биография, римские христианские катакомбы, копии фресок, Музей изящных искусств в Москве

**Title.** Ivan Vladimirovich Tsvetaev and Giovanni Battista de Rossi: About One Scientific Contact

**Author.** Medennikova, Aleksandra E. — Ph. D. student. Pontificio Istituto di Archeologia Cristiana, Via Napoleone III, 1, 00185 Rome, Italy; alexandra.medennikova@gmail.com; SPIN-code: 8574-1690; ORCID: 0000-0001-8725-158X; Scopus ID: 57217182536

**Abstract.** The article sheds light on a less known contact between two scholars: professor Ivan V. Tsvetaev and archaeologist Giovanni Battista de Rossi. The study of the letters stored in the Apostolic Library of the Vatican and in the archive of the Pushkin State Museum of Fine Arts allows us to reconstruct the reason for their connection. With de Rossi's permission, Ivan Tsvetaev commissioned the artist Fyodor Reiman to make copies of frescoes of the Roman catacombs. Copies were supposed to be shown at the Moscow Museum of Fine Arts, and now they are kept at the Pushkin State Museum of Fine Arts. For this cooperation and constant assistance to Russian scientists, de Rossi was awarded the Order of St. Anna of the first degree.

**Keywords:** I. V. Tsvetaev, G. B. de Rossi, F.I. Reiman, biography, Christian Roman catacombs, copies of frescoes, Museum of Fine Arts in Moscow

## References

- Aksenenko M. B. Russian Painter Fedor Reyman. *Vvedenie v khram. Sbornik statei v chest' I. E. Danilovi (The Entry into the Temple. Collection of Articles in Honor of I. E. Danilova)*. Moscow, Iazyki russkoi kul'tury Publ., 1997. pp. 594–601 (in Russian).
- Baumgarten P. M. *Giovanni Battista de Rossi, fondatore della scienza di archeologia sacra*. Roma, Tipografia della Pace di Filippo Cuggiani Publ., 1892. 109 p. (in Italian).
- Cambi N.; Marin E. (eds). G.B. de Rossi, père fondateur de l'archéologie chrétienne. *Acta XIII Congressus Internationalis Archaeologiae Christianae, (Split-Poreč, 25 settembre – 1 ottobre 1994), vol. 1*. Città del Vaticano, Pontificio Istituto di Archeologia Cristiana Publ., 1998, pp. 183–406 (in French).
- Demskaia A. A.; Smirnova L. M. (eds). *Istoriia sozdaniia muzeia v perepiske professora I. V. Tsvetaeva s arkhitektorom R. I. Kleinom i drugikh dokumentakh (1896–1912) (The History of the Creation of Museum in the Correspondence of Professor I. V. Tsvetaev with Architect R. I. Klein and in the Other Documents (1896–1912)), vols. 1–2*. Moscow, Sovetskii khudozhnik Publ., 1977. (in Russian).
- Gasbarri G. *Riscoprire Bisanzio. Lo studio dell'arte bizantina a Roma e in Italia tra Ottocento e Novecento*. Rome, Viella Publ., 2015. 309 p. (in Italian).
- Giuliani R.; Mazzei B.; Mazzoleni D.; Salvetti C. (eds). *Il secolo di Giovanni Battista de Rossi (1822-1894): la cultura archeologica dall'Italia all'Europa. Atti del Convegno per il bicentenario della nascita, Città del Vaticano, Roma, 23–24 febbraio 2022*. Tivoli, Tipografia Mancini Publ., 2022. 479 p. (in Italian).
- Heid S. Giovanni Battista de Rossi. *Personenlexikon zur christliche Archäologie. Forscher und Persönlichkeiten vom 16. bis 21. Jahrhundert, vol. 1*. Regensburg, Schnell Steiner Publ., 2012, pp. 400–405 (in German).
- Iacobini A.; Gasbarri G. La scoperta di "Roma Bizantina" (1880–1910). Nuove prospettive per la genesi dell'arte medievale fra Europa e Mediterraneo. *L'Italia e l'arte straniera. La storia dell'arte e le sue frontiere, a cento anni dal X Congresso internazionale di storia dell'arte in Roma (1912). Un bilancio storiografico e una riflessione del presente (Roma, 23–24 novembre 2012)*, Atti dei Convegni Lincei 289. Rome, Bardi Edizioni Publ., 2015, pp. 127–154 (in Italian).
- Khrushkova L. G. Christian Archaeology in Western Europe and the Russian School of Byzantine Studies. *Uchenye zapiski rossiiskogo pravoslavnogo universiteta sv. Ioanna Bogoslova (Memoirs of Russian Orthodox University of St. John the Apostle)*, 2000, no. 5, pp. 217–246 (in Russian).

Marucchi O. *Giovanni Battista de Rossi*. Rome, Tipografia della Camera dei Deputati Publ., 1894. 12 p. (in Italian).

Sosnina E. B. *Italiia Ivana Tsvetaeva. Putiami epigrafiki (Italy of Ivan Tsvetaev. The Routes of Epigraphy)*. St. Petersburg, Nestor Istoriia Publ., 2014. 249 p. (in Russian).

Tsvetaev I. V. *Puteshestvie po Italii v 1875 i 1880 gg. (Journey in Italy in 1875 and 1880)*. Moscow, Izdanie knigoprodavtsa A.L. Vasil'eva Publ., 1883. 196 p. (in Russian).

Tsvetaev I. V. *Prazdnik khristianskoi arkheologii v Rime vesnoi 1892 g. (Celebration of Christian Archaeology in Rome at Spring 1892)*. Moscow, Russkoe obozrenie Publ., 1893. 20 p. (in Russian).

Tsvetaev I. V. *Pominka po Geinrikhe fon Brunne i Dzhovanni Battista de Rossi (Commemoration of Heinrich von Brunn e Giovanni Battista de Rossi)*. Moscow, Tipografiiia Lissner and Gershel Publ., 1900. 12 p. (in Russian)